



*Istituto Superiore di Sanità*

## **ACCORDO DI COLLABORAZIONE**

**per la realizzazione del progetto "Effetti degli ambienti estremi su psicofisiologia, metabolismo e sistema immunitario: studi neuropsicologici, immunologici, proteomici e di risonanza magnetica nell'ambito del programma in Antartide (PRNA)"**

**Fasc. N. X19**

**tra**

**L'Istituto Superiore di Sanità**, di seguito denominato "ISS" - codice fiscale 80211730587 con sede in Roma, Viale Regina Elena 299, cap 00161 rappresentato per la stipula del presente atto dal Direttore delle Risorse Umane ed Economiche, Dott.ssa Rosa Maria Martoccia

**E**

**ASST Santi Paolo e Carlo**, di seguito denominato "ASST" - partita iva 09321970965 con sede in Milano, Via Antonio di Rudini, n. 8 - cap. 20142 rappresentato per la stipula del presente atto, dal Direttore Generale, Dott. Marco Salmoiraghi

### **PREMESSO CHE:**

- Il Consiglio Nazionale delle Ricerche con Decreto Interministeriale 30 settembre 2010, rideterminazione dei soggetti incaricati dell'attuazione, delle strutture operative, dei compiti e degli organismi consultivi e di coordinamento, delle procedure del programma di ricerche in Antartide nonché delle modalità di attuazione e della disciplina dell'erogazione delle risorse finanziarie all'art. 3 comma 1 recita "Le attività di programmazione scientifica e di coordinamento sono svolte dal CNR, ai sensi dell'art.9 punto 2) del decreto legislativo 213/2009, mediante apposita struttura preposta;
- Il Bando PNRA disciplina le procedure per la presentazione di proposte di progetti di ricerca rivolte al approfondire le conoscenze in Antartide;



## *Istituto Superiore di Sanità*

- Il Decreto Ministeriale 0002820 del 15/11/2016 con il quale è stato approvato il finanziamento del progetto "Effetti degli ambienti estremi su psicofisiologia, metabolismo e sistema immunitario: studi neuropsicologici, immunologici, proteomici e di risonanza magnetica" per un importo di € 113.550,00;
- Il CNR, per l'attuazione del suddetto programma, ha stipulato una convenzione con l'Istituto Superiore di Sanità in data 20.10.2017 che fissa come data di inizio attività il 30.01.2018 e la scadenza in data 29.01.2020;
- nel piano operativo legato alle attività di cui sopra allegato all'Accordo di collaborazione con il CNR sono previste collaborazioni con 4 Unità Operative, tra queste una è l'ASST Santi Paolo e Carlo.
- In considerazione di quanto premesso, ai sensi dell'articolo 15 della legge 7 agosto 1990, n.241, e successive modifiche ed integrazioni è intento delle Parti addivenire alla sottoscrizione di un accordo che disciplini i termini principali di una collaborazione su specifico progetto

### **SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:**

#### **Articolo 1** (Oggetto)

Oggetto del presente accordo è la collaborazione tra ISS e il ASST, che nel quadro delle rispettive competenze, e tenuto conto degli obiettivi di cui alle premesse, concordano di porre in essere congiuntamente ogni azione necessaria alla realizzazione di un progetto di ricerca dal titolo "Effetti degli ambienti estremi su psicofisiologia, metabolismo e sistema immunitario: studi neuropsicologici, immunologici, proteomici e di risonanza magnetica", così come riportato nel Progetto Esecutivo che è parte integrante del presente atto.

#### **Articolo 2** (Durata)



*Istituto Superiore di Sanità*

Le attività disciplinate dal presente atto decorrono dal 30.01.2018 e avranno scadenza il 29.01.2020.

L'efficacia del presente atto è comunque subordinata alla sua pubblicazione sul sito istituzionale dell'ISS giusto disposto dell'art. 26, D.LGS. n. 33 del 14.03.2013.

### **Articolo 3**

(Contributo)

Il finanziamento assegnato per la realizzazione delle attività relative al progetto è pari ad Euro 20.000,00 (ventimila/00) e sarà trasferito, subordinatamente al ricevimento dei ratei da parte del CNR, all'ASST che ha il compito di gestione delle spese per l'intero importo. Le modalità di trasmissione dei fondi saranno le seguenti:

- 80%, pari ad Euro 16.000,00 (sedecimila/00) a titolo di anticipazione, successivamente alla sottoscrizione del presente accordo e dietro presentazione di richiesta di pagamento
- 20 %, pari ad Euro 4.000,00 (quattromila/00) come saldo del contributo successivamente all'invio da parte dell' ASST della relazione scientifica delle attività svolte finale e della rendicontazione delle spese sostenute finale di cui all'art. 5 del presente atto, e dietro presentazione di richiesta di pagamento.

All'atto della liquidazione del saldo, entro 30 giorni dalla scadenza del presente accordo, l' ASST dovrà all'ISS la seguente documentazione:

- relazione scientifica finale delle attività svolte durante l'intero progetto;
- elenco analitico finale delle spese sostenute secondo le categorie di costo risultanti dal piano economico allegato accompagnato da una dichiarazione firmata dal legale rappresentante redatta secondo l'allegato fac-simile. Le spese rendicontate dovranno essere effettivamente liquidate e non soltanto impegnate.

Le richieste di pagamento relative al saldo dovranno essere emesse solo dopo apposita comunicazione dell'ISS dell'avvenuto trasferimento dei fondi da parte del CNR.

Le richieste di pagamento di cui sopra, ai sensi di quanto disposto dall'art. 35, commi 8-13 del decreto legge 1/2012 - che prevede la sospensione del



*Istituto Superiore di Sanità*

sistema di tesoreria unica mista e l'assoggettamento al sistema di tesoreria unica – dovranno indicare gli estremi del proprio conto di tesoreria unica completo di IBAN.

Si fa presente che in mancanza di tali dati non sarà possibile procedere alla liquidazione delle richieste di pagamento emesse nell'ambito del presente accordo di collaborazione.

Il trasferimento suddetto, avendo natura contributiva è da intendersi fuori dal campo di applicazione dell'Imposta sul Valore Aggiunto (IVA), ai sensi dell'art. 4 del D.P.R. 26/1/72 n. 633.

L' ASST dichiara di essere a conoscenza che l'erogazione dei ratei del contributo è subordinata all'acquisizione, da parte dell'ISS, delle diverse rate di finanziamento da parte del CNR e s'impegnano a tenere esente l'ISS da ogni eventuale pretesa derivante da terzi.

#### **Articolo 4**

(Responsabile Scientifico)

I Responsabili Scientifici chiamati a svolgere le attività di ricerca saranno per l' ASST il Dott. Roberto Dicasillati e per l'ISS il Dott. Simone Macrì.

#### **Articolo 5**

(Rendicontazioni e Relazioni Scientifiche)

Entro trenta giorni dalla scadenza dell'accordo, l' ASST trasmette all'ISS un rapporto tecnico finale sui risultati raggiunti nel periodo di durata dell'accordo stesso e un rendiconto finanziario finale delle spese sostenute per la realizzazione del progetto.

Le rendicontazioni di cui al precedente articolo saranno predisposte dalla ASST utilizzando il modello di rendicontazione allegato e in base alla Guida alla Rendicontazione Finanziaria (allegato 2).

**Tutta la documentazione giustificativa delle spese, dovrà essere mantenuta agli atti dall'ASST per tutta la durata del progetto e per i cinque anni successivi, che si impegna a produrre gli originali o le copie conformi dei documenti suddetti su richiesta dell'ISS entro dieci giorni dalla richiesta stessa.**



*Istituto Superiore di Sanità*

**L'ISS può comunque richiedere in qualsiasi momento di conoscere lo stato di avanzamento del progetto.**

Le rendicontazioni finanziarie di cui ai precedenti commi dovranno essere redatte nel rispetto delle voci di spesa indicati nei piani finanziari previsti nel progetto originario.

**Articolo 6**  
(Norme di gestione)

Il contributo dovrà essere utilizzato esclusivamente per le spese riferite al periodo di durata del presente atto e comunque concernenti strettamente la realizzazione dell'attività di ricerca.

L'eventuale quota di contributo non utilizzato risultante dalla rendicontazione finanziaria presentata dovrà essere restituito all'ISS.

La rimodulazione del piano finanziario è ammessa tra le voci di spesa per un importo non superiore al 10% del finanziamento totale, con una nota di segnalazione sul rendiconto e senza alcuna comunicazione preventiva.

Per importi superiori al 10% la richiesta, ampiamente motivata, va inviata all'ISS, che provvederà ad inviarla, tramite posta certificata, al CNR.

**Articolo 7**  
(Pubblicazioni e risultati della ricerca)

Le parti si impegnano a non portare a conoscenza di terzi informazioni, dati tecnici, documenti e notizie di carattere riservato, riguardante il PNRA, di cui fosse a conoscenza in forza del presente impegno. Le parti hanno diritto di utilizzare i risultati dell'attività per i propri scopi istituzionali. Potranno, altresì, essere divulgati dall'ASST riportando l'indicazione "Progetto realizzato nell'ambito del Programma Nazionale di Ricerche in Antartide".

Gli eventuali ritrovati scientifici e innovazioni aventi attinenza con il campo delle attività oggetto della presente accordo, cui pervenisse il personale impegnato nell'attività di ricerca stessa, saranno di proprietà delle Parti, fatto salvo il diritto alla proprietà intellettuale (D. Lgs. 30/2005 ss.mm.ii.).



*Istituto Superiore di Sanità*

### **Articolo 8**

(Tutela della riservatezza)

Le parti reciprocamente si impegnano a garantire la massima riservatezza riguardo alle informazioni tecniche, scientifiche e finanziarie, direttamente o indirettamente collegate alle attività oggetto della presente convenzione, a non divulgarle a terzi senza il preventivo consenso scritto di chi le ha rilasciate e ad utilizzarle esclusivamente per il raggiungimento delle finalità oggetto del presente accordo.

### **Articolo 9**

(Trattamento dei dati personali)

Le Parti provvedono al trattamento ed alla comunicazione dei dati personali relativi al presente accordo nell'ambito del perseguimento dei propri fini, nonché si impegnano a trattare i dati personali unicamente per le finalità connesse all'esecuzione del presente accordo, in conformità al disposto del D. Lgs. n. 196/2003 ("Codice in materia di protezione dei dati personali") e, a fare data dal 25 maggio 2018, alle previsioni contenute nel Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento e alla libera circolazione dei dati personali.

### **Articolo 10**

(Recesso e sospensione dell'accordo)

La recessione dall'accordo è ammessa solo per comprovate gravi cause, sopravvenute indipendentemente dalla volontà delle Parti. In tale eventualità, le attività regolarmente effettuate saranno compensate proporzionalmente al contributo concordato. La valutazione dell'importo sarà commisurata alle attività e comunicata dal CNR e qualora fosse di un importo minore a quanto trasferito all'ASST ha l'obbligo di provvedere, entro 60 giorni dal ricevimento della relativa richiesta, alla restituzione delle somme corrisposte in eccesso.

### **Articolo 11**

(Responsabilità e Foro)



*Istituto Superiore di Sanità*

In caso di controversia nell'interpretazione o nell'esecuzione del presente contratto, la questione verrà definita in prima istanza in via amichevole. Qualora non fosse possibile, il foro competente sarà quello di Roma.

**Articolo 12**  
(Codice Unico di Progetto)

L'ASST si impegna a comunicare all'ISS il numero di Codice Unico di Progetto (CUP) al momento della restituzione del presente atto.

Si fa presente che in mancanza di tali dati non sarà possibile procedere alla liquidazione delle richieste di pagamento emesse nell'ambito del presente accordo di collaborazione.

**Articolo 13**  
(Imposta di registro e di bollo)

Il presente accordo, stipulato sotto forma di scrittura privata non autenticata, è soggetto a registrazione solo in caso d'uso. Le relative spese saranno a carico della parte richiedente.

L'imposta di bollo è assolta in modalità virtuale ad esclusiva cura dell'Istituto (autorizzazione n.99718/2016 dell'Agenzia delle Entrate – D.R. Lazio) ed il relativo onere economico è ripartito tra le parti nella misura del 50%.

L'importo conseguente sarà versato dall'ASST a valere sul conto in essere presso il Tesoriere dell'Istituto – UBI Banca IBAN: IT88K0311103206000000000405.

Il presente atto redatto originale viene letto, approvato e sottoscritto in firma digitale e sarà registrato solo in caso d'uso, a cura e spese della parte richiedente.

Per l'Istituto Superiore di Sanità:  
Il Direttore delle Risorse  
Umane ed Economiche  
(Dott.ssa Rosa Maria Martocchia)

Per l'ASST Santi Paolo e Carlo  
Il Direttore Generale  
(Dott. Marco Salmoiraghi)